

Art. 7. Naast de forfaitaire toelage van de Federale overheid en de toepassing van het banenplan ter bevordering van de tewerkstelling van werkzoekenden, bedoeld in artikel 7, § 1, van het op 4 maart 1997 gesloten samenwerkingsakkoord tussen de Federale overheid en de Gewesten betreffende doorstromingsprogramma's, geeft de tewerkstelling in het doorstromingsprogramma aanleiding tot de tenlasteneming van het loon en de sociale premies van de werknemers wanneer hun activiteiten onder de bevoegdheid van één van beide Gemeenschappen vallen :

1° door de toekenning van een forfaitaire subsidie van het Waalse Gewest van :

a) 7 000 BEF per maand indien de werknemer minstens halftijds tewerkgesteld is;

b) 12 000 BEF per maand indien de werknemer minstens 3/4 tijds tewerkgesteld is;

2° door de toekenning van een forfaitaire subsidie van de Franse Gemeenschap of de Duitstalige Gemeenschap van :

a) 7 000 BEF per maand indien de werknemer minstens halftijds tewerkgesteld is;

b) 12 000 BEF per maand indien de werknemer minstens 3/4 tijds tewerkgesteld is;

3° door de werkgever ten belope van het saldo om het loonbedrag te bereiken dat overeenstemt met de gewone loonschaal die bij hem van kracht is voor hetzelfde ambt of een gelijkwaardig ambt, met inbegrip van het vakantiegeld, de eindejaarspremie en de andere toelagen en voordelen die bij hem van toepassing zijn.

§ 2. De Minister van Tewerkstelling en de Gemeenschapsminister onder wie de in het kader van het doorstromingsprogramma uitgeoefende activiteiten ressorteren, kunnen andere subsidiebedragen vaststellen dan die bedoeld in § 1, 1° en 2°, wat betreft de aanvragen i.v.m. activiteiten die ten bate van de werkgever aanleiding geven tot een vergoeding door de begunstigden voor diensten die verleend worden door de in het doorstromingsprogramma tewerkgestelde werknemers.

Art. 8. In het kader van hun opdracht voor arbeidsbemiddeling zullen de gewestelijke diensten voor arbeidsbemiddeling erover waken rekening te houden met de bekwaamheden van de werknemers, zodanig dat de activiteit in het professioneel doorstromingsprogramma hen helpt om bij het einde van deze activiteit vlotter toegang te krijgen tot het klassieke arbeidscircuit. Ze zullen er ook over waken de in het kader van deze herinschakeling nuttig geachte begeleidingsmaatregelen, waaronder het oriënteren naar opleiding, te ontwikkelen.

Een kopie van de arbeidsovereenkomst wordt overgemaakt aan de gewestelijke diensten voor arbeidsbemiddeling.

Art. 9. De werknemers worden aangeworven met een arbeidsovereenkomst van bepaalde duur, waarvan het arbeidsregime tenminste gelijk is aan een halftijdse betrekking.

Hun tewerkstelling in een doorstromingsprogramma bedraagt maximum één jaar.

Voor de werknemers die vroeger prestaties in het kader van de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen hebben verricht, kan de tewerkstellingsperiode verlengd worden met maximum één jaar.

Art. 10. De werkgevers dienen aan de RVA het bewijs te leveren dat het voor de werknemers die zij tewerkstellen in een doorstromingsprogramma over bijkomende tewerkstelling gaat.

Indien deze voorwaarde niet is vervuld, dienen de werkgevers aan de RVA een forfaitaire schadevergoeding te betalen, en aan de subsidiërende overheden de ontvangen subsidies terug te storten.

Art. 11. De ondertekenende partijen zullen de uitvoering van dit samenwerkingsakkoord jaarlijks evalueren.

Gedaan te Namen op 3 juli 1997 in vijf originele exemplaren.

Voor het Waalse Gewest :

De Minister-President,
R. COLLIGNON

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling en Opleiding,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Voor de Franse Gemeenschap :

De Minister-Voorzitter,
Mevr. L. ONKELINX

Voor de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President,
J. MARAITE

Minister van Jeugd, Vorming, Media en Sociale Aangelegenheden,
K.-H. LAMBERTZ

5 FEVRIER 1998. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 octobre 1993 relatif aux délégations de pouvoirs communes au Ministère de la Région wallonne et au Ministère wallon de l'Équipement et des Transports

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 69, modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu le décret du 6 avril 1995 instituant le congé politique pour les membres du personnel des services du Gouvernement en vue de l'exercice d'un mandat de membre du Conseil ou du Gouvernement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 octobre 1993 relatif aux délégations de pouvoirs communes au Ministère de la Région wallonne et au Ministère wallon de l'Équipement et des Transports;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 novembre 1994 portant le statut des fonctionnaires de la Région, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 janvier 1997;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 avril 1995 instituant le congé politique pour les membres du personnel des services du Gouvernement;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 10 novembre 1997;
Sur la proposition du Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 octobre 1993 relatif aux délégations de pouvoirs communes au Ministère de la Région wallonne et au Ministère wallon de l'Équipement et des Transports, les mots « et directeur de station » sont supprimés.

Art. 2. Dans l'article 3 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

a) le § 1^{er}, alinéa 2, est remplacé par la disposition suivante :

« Délégation est en outre accordée à l'inspecteur général du Centre scientifique de Gembloux pour prendre, à l'égard du personnel du Centre, les décisions relatives aux matières mentionnées à l'alinéa 1^{er}. »;

b) au § 2, les mots « grade de rang 15 » sont remplacés par les mots « grade de rang A3 ».

Art. 3. Dans l'article 5 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

a) au 3°, les mots « l'admission au stage et » sont supprimés;

b) l'article est complété comme suit :

« 8° la matière des congés politiques;

9° la fixation de l'ancienneté administrative des fonctionnaires. »

Art. 4. Dans l'article 6 du même arrêté, le mot « départementale » est supprimé.

Art. 5. Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 5 février 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon, chargé de l'Economie,
du Commerce extérieur, des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine,

R. COLLIGNON

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

B. ANSELME

ÜBERSETZUNG

D. 98 — 551

[C — 98/27120]

5. FEBRUAR 1998 — Erlaß der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 14. Oktober 1993 über die gemeinsamen Vollmachtserteilungen des Ministeriums der Wallonischen Region und des Wallonischen Ministeriums für Ausrüstung und Transportwesen

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 69, abgeändert durch das Sondergesetz vom 16. Juli 1993;

Aufgrund des Dekrets vom 6. April 1995 zur Einführung eines politischen Urlaubs für die Personalmitglieder der Dienststellen der Regierung zwecks Ausübung eines Mandats als Mitglied des Rates oder der Regierung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 14. Oktober 1993 über die gemeinsamen Vollmachtserteilungen des Ministeriums der Wallonischen Region und des Wallonischen Ministeriums für Ausrüstung und Transportwesen;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. November 1994 zur Festlegung des Statuts der Beamten der Region, abgeändert durch den Erlaß der Wallonischen Regierung vom 23. Januar 1997;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. April 1995 zur Einführung eines politischen Urlaubs für die Personalmitglieder der Dienststellen der Regierung;

Aufgrund des am 10. November 1997 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Auf Vorschlag des Ministers der Inneren Angelegenheiten und des Öffentlichen Dienstes,

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 14. Oktober 1993 über die gemeinsamen Vollmachtserteilungen des Ministeriums der Wallonischen Region und des Wallonischen Ministeriums für Ausrüstung und Transportwesen wird der Wortlaut "und den Stationsdirektor" gestrichen.

Art. 2 - In Artikel 3 desselben Erlasses werden folgende Abänderungen vorgenommen:

a) § 1 Absatz 2 wird durch die folgende Bestimmung ersetzt:

« Ferner ergeht die Vollmacht, die Beschlüsse bezüglich der in Absatz 1 erwähnten Angelegenheiten zu fassen, an den Generalinspektor des Wissenschaftlichen Zentrums von Gembloux, was das Personal des Zentrums betrifft. »;

b) in § 2 wird der Wortlaut "Dienstgrad des Ranges 15" durch den Wortlaut "Dienstgrad des Ranges A3" ersetzt.

Art. 3 - In Artikel 5 desselben Erlasses werden folgende Abänderungen vorgenommen:

a) im 3° wird der Wortlaut "die Zulassung zur Probezeit und" gestrichen;

b) der Artikel wird wie folgt ergänzt:

« 8° den politischen Urlaub;

9° die Festlegung des administrativen Dienstalters der Beamten. »

Art. 4 - In Artikel 6 desselben Erlasses wird das Wort "ministerialen" gestrichen.

Art. 5 - Der Minister des Öffentlichen Dienstes wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.
Namur, den 5. Februar 1998

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regierung,
beauftragt mit der Wirtschaft, dem Außenhandel, den K.M.B., dem Tourismus und dem Erbe,
R. COLLIGNON
Der Minister der Inneren Angelegenheiten und des Öffentlichen Dienstes,
B. ANSELME

—
VERTALING

N. 98 — 551

[C - 98/27120]

5 FEBRUARI 1998. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 14 oktober 1993 betreffende de delegaties van bevoegdheden gemeen aan het Ministerie van het Waalse Gewest en aan het Waals Ministerie voor Uitrusting en Vervoer

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993, inzonderheid op artikel 69;

Gelet op het decreet van 6 april 1995 tot instelling van het politiek verlof voor de personeelsleden van de diensten van de Regering voor het uitoefenen van een mandaat van lid van de Raad of van de Regering;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 14 oktober 1993 betreffende de delegaties van bevoegdheden gemeen aan het Ministerie van het Waalse Gewest en aan het Waals Ministerie voor Uitrusting en Vervoer;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 november 1994 houdende het statuut van de ambtenaren van het Gewest, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 23 januari 1997;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 6 april 1995 tot instelling van het politiek verlof voor de personeelsleden van de Diensten van de Regering;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 10 november 1997;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 2 van het besluit van de Waalse Regering van 14 oktober 1993 betreffende de delegaties van bevoegdheden gemeen aan het Ministerie van het Waalse Gewest en aan het Waals Ministerie voor Uitrusting en Vervoer, worden de woorden "en directeurs van stations" geschrapt.

Art. 2. In artikel 3 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) § 1, tweede lid, wordt vervangen als volgt :

« De inspecteur-generaal van het "Centre scientifique de Gembloux" (Wetenschappelijk Centrum van Gembloux) is bovendien gemachtigd om ten aanzien van de personeelsleden van het Centrum beslissingen te nemen i.v.m. de aangelegenheden bedoeld in het eerste lid. »;

b) in § 2 worden de woorden "graad van rang 15" vervangen door de woorden "graad van rang A3".

Art. 3. In artikel 5 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in 3° worden de woorden "de toelating tot de proeftijd en" geschrapt;

b) dit artikel wordt aangevuld als volgt :

« 8° de aangelegenheid van het politiek verlof;

9° de vaststelling van de administratieve anciënniteit van ambtenaren. »

Art. 4. In artikel 6 van hetzelfde besluit wordt het woord "Departementale" geschrapt.

Art. 5. De Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 5 februari 1998.

De Minister-President van de Waalse Regering,
belast met Economie, Buitenlandse Handel, KMO's, Toerisme en Patrimonium,
R. COLLIGNON
De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
B. ANSELME



F. 98 — 552 (98 — 95)

[C - 98/27119]

27 NOVEMBRE 1997. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant la liste des établissements classés par le titre 1^{er} du règlement général pour la protection du travail en ce qui concerne les dépôts, centres de tri et/ou de récupération de métaux usagés et/ou de véhicules hors d'usage. — Erratum

A l'article 1^{er} de l'arrêté susmentionné, publié au *Moniteur belge* du 15 janvier 1998 à la page 965, il y a lieu de remplacer le numéro de rubrique 390bis relatif aux véhicules hors d'usage par le numéro 390ter.